

Nr rej. 15322-K109-Pt/2009

## PROTOKÓŁ KONTROLI

☐ pracodawcy<sup>(\*)</sup>

☐ przedsiębiorcy nie  
będącego pracodawcą<sup>(\*)</sup>

☐ innego podmiotu<sup>(\*)</sup>

wydzielonej jednostki organizacyjnej: ☒ pracodawcy<sup>(\*)</sup>

☐ przedsiębiorcy nie  
będącego pracodawcą<sup>(\*)</sup>

REGON: 013269137

NIP: 529-174-59-01

Działając na podstawie art. 24 ust. 1, w związku z art. 31 ustawy z dnia 13 kwietnia 2007 r.  
o Państwowej Inspekcji Pracy (Dz.U. Nr 89, poz. 589)

**Andrzej Świątkowski - inspektor pracy**

(tytuł służbowy oraz imię i nazwisko inspektora pracy)

w ramach terytorialnej właściwości Okręgowego Inspektoratu Pracy w Warszawie  
przeprowadzili w dniach **08 i 09.07.2009** kontrolę w:

**Gmina Grodzisk Mazowiecki; 05-825 Grodzisk Mazowiecki, ul. Kościuszki 32A**

(nazwa i adres podmiotu kontrolowanego)

**Rozbudowa i modernizacja Oczyszczalni Ścieków ZWiK wieś Chrzanów Duży ul.  
Chrzanowska, 05-825 Grodzisk Mazowiecki – Etap III – Suszarnia Osadów**

(nazwa i adres wydzielonej jednostki podmiotu kontrolowanego)

**Urszula Chrzanowska – koordynator projektu w Urzędzie Miasta Grodzisk Mazowiecki**

(imię i nazwisko osoby reprezentującej podmiot kontrolowany)

**Małgorzata Krawczyk – kierownik budowy gen. wyk. Eko-MTK Sp. z o.o. Partner Brwinów**

(imię i nazwisko osoby reprezentującej podmiot kontrolowany)

Data rozpoczęcia działalności przez podmiot kontrolowany: 1999 (w Grodzisku Maz.) - data  
objęcia stanowiska przez osobę lub powołania organu reprezentującego podmiot  
kontrolowany: 2001.

Liczba:pracujących: **102**, w tym: pracujących na podstawie umów cywilno-prawnych **2**,

podmiotów samozatrudniających się: **0**, cudzoziemców: **0**,

zatrudnionych w ramach stosunku pracy: **98**, w tym kobiet: **25**, młodocianych: **0**,

niepełnosprawnych: **0**, w kontrolowanym podmiocie – grupa rozruchowa **20/0**

Data poprzedniej kontroli: **była odbiór oczyszczalni na podstawie art. 56 prawa  
budowlanego kontrola nr rej. 15322-K139/2009 z dnia 11 sierpnia 2009 r.**

1. W czasie kontroli sprawdzono realizację uprzednich decyzji i wystąpień organów  
Państwowej Inspekcji Pracy oraz wniosków, zaleceń i decyzji organów kontroli i nadzoru nad  
warunkami pracy:

**Wykonanie nakazu nr rej.15322-K139-Nk01/2009 z dnia 12 sierpnia 2009 r. – zał. 1**

1. Uzupełnić brakujące oznaczenia bhp m.in. („Ex”, „uwaga zagrożenie wybuchem” strefa  
„2”) oraz informacyjne o zagrożeniu środkami żrącymi i nakazami noszenia ochron  
indywidualnych przy obsłudze instalacji np. PIX w zmodernizowanej oczyszczalni w  
Grodzisku Maz., działka nr ewidencyjny 240/2 z obrębu Chrzanów Duży wieś Chrzanów  
Duży ul. Chrzanowska, 05-825 Grodzisk Maz. - I etap w rozruchu zgodnie z omówieniem.  
**Termin wykonania: 30 września 2009 – wykonano patrz zdjęcia**

2. Uzupełnić oznaczenia kierunków przepływu mediów na rurociągach instalacji rurowych  
zmodernizowanej w I etapie oczyszczalni ścieków adres jw. wg omówienia. **Termin  
wykonania: 30 września 2009 – wykonano patrz zdjęcia**

3. Zakończyć osłanianie przewodów i kabli elektrycznych napięciowych nn w instalacjach  
zmodernizowanej oczyszczalni w Grodzisku Maz., działka nr ewidencyjny 240/2 z obrębu  
Chrzanów Duży wieś Chrzanów Duży ul. Chrzanowska, 05-825 Grodzisk Mazowiecki - I

Gmina Grodzisk Mazowiecki  
05-825 Grodzisk Mazowiecki  
ul. Kościuszki 32A

Urszula Chrzanowska

dr inż. Małgorzata Krawczyk  
upr. bud. nr IWA-228/92

mgr inż. Andrzej Świątkowski



etap w rozruchu zgodnie z omówieniem. **Termin wykonania:** 30 września 2009 – **wykonano patrz zdjęcia**

4. Wywiesić schematy instalacji rurowych technologicznych, technicznych i węzłów instalacji przy tych węzłach zmodernizowanej oczyszczalni w Grodzisku Maz., działka nr ewidencyjny 240/2 z obrębu Chrzanów Duży wieś Chrzanów Duży ul. Chrzanowska, 05-825 Grodzisk Mazowiecki - I etap w rozruchu. **Termin wykonania:** 30 września 2009 – **wykonano patrz zdjęcia**
5. Oznaczyć armaturę, urządzenia i maszyny zgodnie z wywieszonym schematami w zmodernizowanej oczyszczalni w Grodzisku Maz., działka nr ewidencyjny 240/2 z obrębu Chrzanów Duży wieś Chrzanów Duży ul. Chrzanowska, 05-825 Grodzisk Mazowiecki - I etap w rozruchu. **Termin wykonania:** 30 września 2009 – **wykonano patrz zdjęcia**
6. Ustalić i obwieścić publicznie zasady ruchu wewnątrzzakładowego na terenie zmodernizowanej oczyszczalni w Grodzisku Maz., działka nr ewidencyjny 240/2 z obrębu Chrzanów Duży wieś Chrzanów Duży ul. Chrzanowska, 05-825 Grodzisk Mazowiecki - I etap w rozruchu wg omówienia. **Termin wykonania:** 30 września 2009 – **wykonano patrz zdjęcia**
7. Zapewnić oznakowanie pionowe dla dróg wewnątrzzakładowych na terenie otwartym zmodernizowanej oczyszczalni ścieków adres jw. wg omówienia. **Termin wykonania:** 30 września 2009 – **wykonano patrz zdjęcia**
8. Wyznaczyć trasy i zapewnić ich oznakowanie znakami ADR dla przewozu PIX oraz zakazy wjazdu pojazdów ADR na terenie otwartym zmodernizowanej oczyszczalni adres jw. wg omówienia. **Termin wykonania:** 30 września 2009 – **wykonano patrz zdjęcia**
9. Oznaczyć parametry dopuszczalnej pracy na manometrach instalacji ciśnieniowych zmodernizowanej oczyszczalni w Grodzisku Maz., działka nr ewidencyjny 240/2 z obrębu Chrzanów Duży wieś Chrzanów Duży ul. Chrzanowska, 05-825 Grodzisk Mazowiecki - I etap w rozruchu zgodnie z omówieniem podczas kontroli, wystarczy narysować markerem na szkle manometrów poobwodowo – na zielono i czerwono. **Termin wykonania:** 30 września 2009 – **wykonano patrz zdjęcia**
10. Wykonać pomiary oświetlenia światłem elektrycznym terenu zewnętrznego zmodernizowanej oczyszczalni w Grodzisku Maz., działka nr ewidencyjny 240/2 z obrębu Chrzanów Duży wieś Chrzanów Duży ul. Chrzanowska, 05-825 Grodzisk Mazowiecki - I etap w rozruchu oraz w miejscach montażu oświetlenie awaryjnego (oprawy z modulem). **Termin wykonania:** 30 września 2009 – **wykonano patrz zał. 2 – przykład.**
11. Uzyskać ostateczne decyzje eksploatacyjne UDT dla zbiorników naziemnych 2 szt. do magazynowania PI zmodernizowanej oczyszczalni w Grodzisku Maz., działka nr ewidencyjny 240/2 z obrębu Chrzanów Duży wieś Chrzanów Duży ul. Chrzanowska, 05-825 Grodzisk Mazowiecki - I etap w rozruchu uzupełniając rurowanie o spusty z odpowietrzeń zbiorników wg omówienia w czasie kontroli. **Termin wykonania:** 30 września 2009 – **wykonano patrz zał. 3**
12. Uzupełnić zabezpieczenia przed upadkiem z wysokości od strony skarp na przejściach komunikacyjnych i przy urządzeniach położonych na wysokości ponad 1 m nad poziomem terenu zmodernizowanej oczyszczalni w Grodzisku Maz., działka nr ewidencyjny 240/2 z obrębu Chrzanów Duży wieś Chrzanów Duży ul. Chrzanowska, 05-825 Grodzisk Mazowiecki - I etap w rozruchu wg omówienia. **Termin wykonania:** 30 września 2009 – **wykonano patrz zdjęcia**

**Wykonanie wystąpienia nr rej. 15322-K139-Ws01/2009 z dnia 12 sierpnia 2009 r.**

1. Opracowanie projektowe technologii demontażu maszyn ciężkich o masie większej niż 50 kg w ciasnych pomieszczeniach i na otwartym terenie oraz napraw wraz z wyznaczeniem miejsc pracy dźwigów lub innych urządzeń dźwigowych w budynkach i otwartym terenie zmodernizowanej oczyszczalni w Grodzisku Maz., działka nr ewidencyjny 240/2 z obrębu Chrzanów Duży wieś Chrzanów Duży ul. Chrzanowska, 05-825 Grodzisk Mazowiecki - I etap w rozruchu. Opracowanie podlega ocenie rzeczoznawców na zasadach przyjętych dla projektowania obiektów - **wykonano – zał 4.**
2. Uzupełnienie opracowania projektowego o projekt bhp dla normalnej obsługi obiektu (nie BIOZ) dla zmodernizowanej oczyszczalni w Grodzisku Maz., działka nr ewidencyjny 240/2 z obrębu Chrzanów Duży wieś Chrzanów Duży ul. Chrzanowska, 05-825 Grodzisk Mazowiecki - I etap w rozruchu.

Gmina Grodzisk Mazowiecki  
05-825 Grodzisk Mazowiecki  
ul. Kościuszki 32A

Projekt: JRP

Urszula Chrzanowska

KIEROWNIK BUDOWY

dr inż. Małgorzata Krawczyk  
ul. bud. nr 1A-218/92

PEKOCJA PRAC  
PRACOWNIK PRACY  
GŁÓWNY SPECJALISTA  
mgr inż. Andrzej Świątkowski



-9-

Mazowiecki - I etap w rozruchu podobnego do omówionego i okazanego przykładu. Uzupełnienie projektu podlega ocenie rzeczoznawców na zasadach przyjętych dla projektowania obiektów – **wykonano – zał. 4. Inwestor przekazał informację o wykonaniu ww. | do OIP – zał. 5.**

2. W czasie kontroli stwierdzono, co następuje: kontrolę podjęto w związku z pismem z dnia 01.07.2010 r. pana Grzegorza Benedyksińskiego Burmistrza Miasta Grodzisk Mazowiecki znak JPR.3062-21/6/2010 - **zał. 6** - dotyczącym zamiaru przejęcia do użytkowania suszarni osadów ściekowych w Grodzisku Mazowieckim działka nr ewidencyjny 240/2 z obrębu Chrzanów Duży wieś Chrzanów Duży ul. Chrzanowska, 05-825 Grodzisk Mazowiecki w rozruchu – III etap. Data wpływu do OIP Warszawa 05.07.2010 nr kancelaryjny 54/1096, nr rejestracyjny 1276/2010 z dnia 05.07.2010 zawiadamiającym o zakończeniu inwestycji.

**Inwestor: Gmina Grodzisk Mazowiecki; 05-825 Grodzisk Maz., ul. Kościuszki 32A**

**Wykonawcy:** kierownik budowy pani dr inż. sanitarny Małgorzata Krawczyk uprawnienia budowlane nr Wa-228/92 z firmy Eko-MTK Sp. z o.o., ul. Kepińska 62, 05-840 Brwinów, kierownik robót elektrycznych i główny pomiarowiec inż. elektryk Jerzy Maciejak uprawnienia budowlane nr MAZ/IE/1361/02 z „Elbis” P.R.H. Roboty elektryczne, 96-300 Żyrardów ul. Nowy Świat 12 uprawnienia pomiarowe SEP E-058/E1/215/2009 i SEP D-058/D1/79/2009 pozostali pomiarowcy na protokołach pomiarowych – kierownicy robót i inspektorzy nadzoru wg Dzienniku Budowy lub w protokole dopuszczenia do rozruchu (zał. 16).

**Przedstawiciel Inwestora pani mgr inż. Urszula Chrzanowska przedstawiła:**

- Wypis z miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego z dnia 02.12.2005 znak WPPiA - 7328//2009 (**zał. 2\* - fragment przy kontroli 15322-K139-Pt/2009**),
- Decyzję nr 1489/08 Starosty Grodziskiego z dnia 13.08.2008 r. znak WAB.7351-1093/08 (**zał. 7**) zatwierdzającą projekt wykonany przez biuro projektowe Eko-MTK Sp. z o.o., ul. Kepińska 62, 05-840 Brwinów (**zał. 8**) i oraz zezwalającą na rozbudowę. Generalny projektant mgr inż. arch. Małgorzata Matuasiak uprawnienia budowlane nr Wa-46/99 pozostali projektanci wymienieni w decyzji i na projekcie.
- Projekt został zaopiniowany bez zastrzeżeń lub uwag przez rzeczoznawców: ds. bhp i ergonomii oraz higieniczno-sanitarnych mgr inż. Romualda Klimm (nr uprawnień GIP 278/99 od 1.1. do 1.4., nr uprawnień 5-BPiO/93) adres 01-040 Warszawa, ul. Stawki 21 m. 2) i ds. zabezpieczeń przeciwpożarowych mgr inż. Pawła Jabłońskiego nr uprawnień PSP 319/95 – opinie z czerwca 2008 r. (**zał. 9**)
- Oświadczenie kierownika budowy pani dr inż. sanitarnej Małgorzaty Krawczyk (pozostałe dane wyżej) z dnia 09.07.2010 r. potwierdzone do rozruchu przez inspektorów nadzoru wraz fragmentami dziennika budowy (**zał. 10**).
- Decyzję eksploatacyjną UDT dla zbiornika ciśnieniowego w kotłowni (**zał. 11**) – pozostałe urządzenia pod dozorem ograniczonym jw. **brak decyzji eksploatacyjnej UDT dla wciągnika ręcznego 5 ton, dla kotła grzewczego 930 kW i zbiornika powietrza sprężarki powietrza**
- Ważne protokoły od września 2009 do lipca 2010 r. z pomiarów skuteczności ochrony odgromowej i uziemień ochronnych, izolacji kabli i ochrony przeciwporażeniowej oraz oświetlenia w pomieszczeniach obiektu – awaryjne z agregatu oczyszczalni ścieków **załączane ręcznie (zał. 12 przykłady)** wykonane w części przez technika elektryka Adriana Siuda, sprawdzający pomiary – inż. elektryk Marian Budny z firmy MB System – Etach S.C., ul. Towarowa 9, 44-100 Gliwice. Pozostałe inż. elektryk Jerzy Maciejak – pozostałe dane wyżej. **Brak pomiaru natężenia oświetlenia terenu zewnętrznego oczyszczalni.**
- Opinię kominiarską dotyczącą obiektu z 27 czerwca 2010 (**zał. 13**) oraz protokoły z pomiarów wentylacji mechanicznej obiektu (**zał. 14**) awaryjnej włącznie z wpięta w system „gazex” w kotłowni. Przedłożono atest kalibracyjny czujnika metanu (**zał. 15**). Stan obiektów i urządzenia wg zdjęć. Protokół rozruchu – **zał. 16.**
- Kontrola PSP- w trakcie, PPIS – nie rozpoczął czynności,
- W trakcie kontroli w dniu 11.08.2009 r. stwierdzono następujące nieprawidłowości (usterki, braki, niedoróbki) wymienione w **zał. 17** – tj.: brak części znaków bhp i technologicznych, brak ustalenia i oznakowania trasy i miejsc postoju pojazdów ADR z kwasem siarkowym i roztworem ługu sodowego, **części oznaczeń**

Gmina Grodzisk Mazowiecki  
05-825 Grodzisk Mazowiecki  
ul. Kościuszki 32A

Koordinator Jednostki Realizującej

Projekt - JRP

Urszula Chrzanowska

KIEROWNIK BUDOWY

dr inż. Małgorzata Krawczyk

ul. Kepińska 62, 05-840 Brwinów

STARSZY INSPEKTOR PRACY  
OKRĘGOWY  
GŁÓWNY SPECJALISTA  
00-973 Warszawa  
mgr inż. Andrzej Świątkowski



drogowych pionowych na drogach wewnątrzzakładowych przy obiekcie, nie wywieszono schematów i nie oznaczono armatury i urządzeń wg schematów oraz kierunków przepływu mediów i zakresu pracy dozwolonej na manometrach. Do uzupełnienia przykrycia trasy kablowych i pól w rozdzielnicach, brak decyzji eksploatacyjnej UDT dla wciągnika ręcznego 5 ton i dla kotła grzewczego 930 kW i zbiornika powietrza sprężarki powietrza, brak pomiaru natężenia oświetlenia terenu zewnętrznego oczyszczalni.

W dniu 09 lipca 2010 wydano postanowienie o nie wnoszeniu sprzeciwu co do zamierzonego użytkowania suszarni osadów ściekowych w Grodzisku Mazowieckim działka nr ewidencyjny 240/2 z obrębu Chrzanów Duży wieś Chrzanów Duży ul. Chrzanowska, 05-825 Grodzisk Mazowiecki w rozruchu – III etap rozbudowy oczyszczalni (zał. 18). Dla zgłoszonych uwag wydano terminowe pisemne decyzje administracyjne IP (rozruch obiektu w czynnym zakładzie)

3. W czasie kontroli wydano decyzje ustne 0.
4. W czasie kontroli nie sprawdzono tożsamości: nie zachodziła potrzeba,
5. W czasie kontroli nie pobrano próbek surowców i mater .....powstających w toku produkcji
6. W czasie kontroli udzielono porad: z zakresu bezpieczeństwa i higieny pracy: 3, z zakresu prawnej ochrony pracy: 0, w tym z zakresu legalności zatrudnienia: 0.
7. Do protokołu załącza się załączników: 18, stanowiących składową część protokołu: wg kolejności cytowania w protokole i zdjęcia obiektów w dniu kontroli.
8. Kontrolę przeprowadzono w obecności: inż. Adama Witkowskiego z Eko-MTK
9. Protokół sporządzono w 2 egzemplarzach. Na tym protokół zakończono!

mgr inż. Andrzej Świątkowski  
STANOWISZKO INSPEKTORA PRACY  
GŁÓWNY SPECJALISTA

Chrzanów Duży, Oczyszczalnia – III etap  
Suszarnia Osadów, dnia 09.07.2010 r.

(podpis i pieczęć inspektora pracy)  
PAŃSTWOWA INSPEKCJA PRACY  
INSPEKTOR PRACY  
Okręgowego Inspektoratu Pracy  
00-973 Warszawa, ul. Lindley'a 11  
tel/fax 621-92-72, 621-82-09  
(15322)

W dniu 09.07.2010 zostałam zapoznana z treścią protokołu i otrzymałam jego 1 egzemplarz.

KIEROWNIK BUDOWY

dr inż. Małgorzata Krawczyk  
upr. bud. nr WA-228/92

(podpis i pieczęć osoby reprezentującej podmiot kontrolowany)

Urszula Chrzanowska

Gmina Grodzisk Mazowiecki  
05-825 Grodzisk Mazowiecki  
ul. Kościuszki 32A

#### Pouczenie:

1. Podmiotowi kontrolowanemu przysługuje prawo złożenia wniosku o objęcie tajemnicą przedsiębiorstwa informacji zawartych w protokole kontroli. Do protokołu nie złożono wniosku. ("")
2. Podmiotowi kontrolowanemu przysługuje prawo zgłoszenia, przed podpisaniem protokołu kontroli, umotywowanych zastrzeżeń do ustaleń zawartych w protokole. Zastrzeżenia należy zgłosić na piśmie w terminie 7 dni od dnia przedstawienia protokołu. Odmowa podpisania protokołu nie stanowi przeszkody do zastosowania przez inspektora pracy stosownych środków prawnych.

Do ustaleń zawartych w protokole zastrzeżenia nie wniesiono

Urszula Chrzanowska

(podpis i pieczęć osoby reprezentującej podmiot kontrolowany)

STARSZY INSPEKTOR PRACY  
GŁÓWNY SPECJALISTA

mgr inż. Andrzej Świątkowski

Gmina Grodzisk Mazowiecki  
05-825 Grodzisk Mazowiecki  
ul. Kościuszki 32A

(podpis i pieczęć inspektora pracy)  
PAŃSTWOWA INSPEKCJA PRACY  
INSPEKTOR PRACY  
Okręgowego Inspektoratu Pracy  
00-973 Warszawa, ul. Lindley'a 11  
tel/fax 621-92-72, 621-82-09  
(15322)

Chrzanów Duży, dnia 09.07.2010 r.

(miejsce i data podpisania protokołu)